

## DEINE PRIVATSPHÄRE IST UNS WICHTIG!

### Erläuterungen zum Datenschutz für Jugendliche im Streetwork

Hier geht es darum, dass du weißt, was wir mit deinen Daten machen, wenn Du Kontakt zu einem unserer Streetworkteams hast. In unserer sozialpädagogischen Arbeit unterliegen die VAJA-Mitarbeiter\*innen dem Berufsgeheimnis. Für sie gilt die gleiche Schweigepflicht wie für Ärzte und Anwälte. Ein Zeugnisverweigerungsrecht haben sie aber in der Regel nicht. Du kannst jederzeit fragen, was mit deinen Daten passiert und wie wir damit umgehen.

## YOUR PRIVACY IS IMPORTANT TO US!

### Explanations on data protection of young people in the context of detached youth work

You should know which data is collected if you are in touch with our staff. Our work ethics imply professional secrecy and confidentiality. It is similar to that of doctors and lawyers. But most of the time we do not have the right to refuse to testify in court. Please do not hesitate to ask us about the data we have about you and how we process it.



STREETWORK



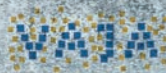
Akzeptierende Jugendarbeit

[www.vaja-bremen.de](http://www.vaja-bremen.de)

VAJA – VEREIN ZUR FÖRDERUNG AKZEPTIERENDER JUGENDARBEIT E.V.  
HINTER DER MAUER 9 | 28195 BREMEN | 0421 76266

[INFO@VAJA-BREMEN.DE](mailto:INFO@VAJA-BREMEN.DE) | [WWW.VAJA-BREMEN.DE](http://WWW.VAJA-BREMEN.DE)

[WWW.FACEBOOK.COM/VAJA.BREMEN](https://WWW.FACEBOOK.COM/VAJA.BREMEN)



# WAS MACHEN WIR MIT DEINEN DATEN?

## WHAT DO WE DO WITH YOUR DATA?

**VAJA** STREETWORK MIT JUGENDLICHEN IN BREMEN  
DETACHED YOUTH WORK IN BREMEN

## WAS MACHEN WIR MIT DEINEN DATEN?

- » Zunächst: Möchtest du uns **deinen richtigen Namen** nicht mitteilen, ist das erstmal gar kein Problem für uns. Den müssen wir nicht kennen, damit du mit uns in Kontakt sein kannst.
- » Für manche Aktionen benötigen wir ihn aber doch. Wenn wir zum Beispiel einen **Ausflug** machen wollen, brauchen wir eine Teilnehmerliste mit echten Namen und wenn du noch nicht 18 bist, ein Einverständnis deiner Eltern. Erheben wir solche Daten, dann auch nur genau dafür: Für den Ausflug, und sonst nichts. Wir geben nichts an andere weiter, diese Liste bekommen nur wir von VAJA zu sehen und wir löschen die Daten, sobald sie nicht mehr gebraucht werden.
- » Du kannst uns natürlich immer fragen, **welche Daten** wir über dich gespeichert haben und wir schauen sie uns zusammen an. Du kannst uns auch gern sagen, falls da etwas nicht stimmt.
- » Wenn du die **Daten gelöscht** haben willst, sag uns das bitte auch. Wir machen das gerne, sollten nicht sehr wichtige Gründe dagegen sprechen. Aber das sagen wir dir dann auch.
- » Solltest du denken, dass hier wirklich **etwas richtig schief läuft**, kannst du dich bei uns, bei unserem Datenschutzbeauftragten oder bei einer Datenschutzbehörde beschweren.



Diese und **weitere Sprachen** unter:

## WHAT DO WE DO WITH YOUR DATA?

- » First of all: You do not have to tell us **your real name**. It is not necessary for us to know your real name, if you want to keep in touch with us – we respect your personal decision.
- » Nevertheless sometimes we need to know your real name. This is the case if you want to join our **excursions**, on which we take you out. For joining we need you to sign up with your real name in our excursion list. Under age participants (younger than 18 years) must bring their parents written declaration of consent as well. The excursion lists are kept safe and will not be shared with others outside VAJA. After a period of time the data will be erased. This depends on legal regulations.
- » You are welcome **to check the data** records VAJA has stored about you. You can ask us any time, we are happy to provide you information. If you notice irregularities please let us know.
- » Please contact us in case you need us **to delete personal data** records. This should not be an issue unless legal regulations advise differently – but we will let you know if this should be the case.
- » If you have **severe doubts about our handling** of personal data security please contact us, our data protection officer below or data security government agency.



For this and **more languages** please check:

### Unser Datenschutzbeauftragter Our data protection officer

**Stefan Weisfeld**

Mathildenstraße 17 | 28203 Bremen

[datenschutz@weisfeld.it](mailto:datenschutz@weisfeld.it)

[www.weisfeld.it](http://www.weisfeld.it)

